

**ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY, BRATISLAVA**

v skrátenej forme „ŽSR“

Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Zmluva o poskytnutí služby podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)	Číslo Z: 39/2014/OR ŽA zo dňa: 02.09.2014	Poskytovateľ: AŽD Praha s.r.o. Organizačná zložka Ružinovská 1G, 821 02 Bratislava IČO : 36069442 DIČ : 2020259835 IČ DPH: SK2020259835 Bank.spojenie: ČS.Obchodná banka a.s. Bratislava Číslo účtu: 402124233/7500 IBAN: SK 18 7500 0000 0003 0210 6513 SWIFT/BIC: CEKOSKBX Zápis v obch.reg: OS Bratislava I Oddiel: Po Vložka č. 953/B
Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“ Klemensova 8, 813 61 Bratislava IČO:31364501 IČ DPH:SK 2020480121 Bank.spojenie: 10030-13407432/0200 IBAN : SK69 0200 0100 3000 1340 7432, BIC : SUBASKBX		
Faktúru zaslať dvojmo na: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“ Účelové stredisko – Účtovné centrum Žilina ul. 1.mája 34, 010 01 Žilina		
Konečný príjemca: ŽSR OR Žilina SMSÚ OZT ZT Žilina	Miesto plnenia: trať Žilina - Kysucké Nové Mesto	
Kontaktná osoba: Ing.Milan Joppek Tel.:0903 565 947	Lehota splatnosti faktúr (v dňoch):: 30	
Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú <i>Všeobecné obchodné podmienky dodania tovaru (ďalej aj „VOPPS“)</i> , s ktorými sú zmluvné strany oboznámené a akceptujú ich v plnom rozsahu.		
Popis		
Objednávka – Zmluva o poskytnutí služby je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z toho obdrží objedávateľ 3 vyhotovenia a poskytovateľ 1 vyhotovenie. Vo všetkých písomnostiach súvisiacich s touto zmluvou musí byť z dôvodu zabezpečenia presnej identifikácie uvedené číslo tejto zmluvy.		
<i>Špecifikácia služieb</i>	Lehota plnenia	
<i>Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie služby:</i> Mimoriadna udalosť Oprava a sprevádzkovanie TZZ, PZZ –oprava elektronického zabezpečovacieho zariadenia na trati Žilina – KNM po zásahu prepätím pri búrkovej činnosti. Zákazka: 814010012066 Bližšia špecifikácia služby je uvedená v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Cena služby: 19 653,77 € bez DPH Cena je pevná.	09/2014	
Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“ dňa: 4.9.2014 Meno, funkcia a podpis oprávnenej osoby: Bc. Pavol Oravec riaditeľ OR Žilina	Poskytovateľ: AŽD Praha s.r.o. Organizačná zložka Ružinovská 1G, 821 02 Bratislava dňa: 5.9.2014 Meno, funkcia a podpis:	

Telefón : 041/ 229 xxxx (kontaktná osoba)

E-mail : kontaktna.osoba@zsr.sk

ŽSR sú zapísané v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli Po, vo vložke 312/B

Obchodné podmienky poskytnutia služby

Všeobecné obchodné podmienky poskytnutia služby

I. Predmet zmluvy

Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi službu špecifikovanú v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne poskytnutú službu zaplatiť dohodnutú cenu. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť službu vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť. Predmet zmluvy sa považuje za splnený po overení rozsahu, kvality služby/výsledku služby a úplnosti príslušných sprievodných dokladov a potvrdení súpisu vykonaných prác zo strany objednávateľa.

II. Cena

Cena za poskytnutie služby je dohodnutá v súlade so zákonom č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Dohodnutá cena uvedená v zmluve je bez DPH. K cene bude účtované DPH v zmysle platných právnych predpisov. Poskytovateľ sa zaväzuje, že ceny uvedené v tejto zmluve sú pevné a nemenné počas celého obdobia, na ktoré je táto zmluva uzavretá.

III. Čas a miesto poskytovania služby

Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby v lehote a mieste uvedenom v tejto zmluve.

IV. Platobné podmienky, zmluvné pokuty a náhrada škody

1. Štandardná lehota splatnosti faktúr je 30 dní od doručenia faktúry objednávateľovi.
2. Poskytovateľ je oprávnený fakturovať v deň poskytnutia služby/výsledku služby, ale najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa poskytnutia.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov. Okrem toho musí faktúra obsahovať aj číslo tejto zmluvy. Prílohou každej faktúry bude odsúhlasený a potvrdený súpis vykonaných služieb zo strany objednávateľa.
4. V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti, objednávateľ je oprávnený ju vrátiť poskytovateľovi na prepracovanie s tým, že nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.
5. Za nedodržanie lehoty splatnosti faktúry je poskytovateľ oprávnený požadovať úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
6. Za nedodržanie termínu plnenia uvedeného v zmluve je poskytovateľ povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z ceny predmetu zmluvy vrátane DPH za každý deň omeškania. Právo objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
7. V prípade vadného plnenia je poskytovateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z celkovej ceny služieb za každú reklamáciu uplatnenú v písomnej forme, ktorá sa preukáže ako oprávnená. Túto pokutu, však z poskytovateľ nie je povinný zaplatiť, ak poskytovateľ reklamovanú vadu uzná a bezplatne ju odstráni do 30 dní od uplatnenia reklamácie objednávateľom.
8. Poskytovateľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu objednávateľa. V prípade porušenia tohto dojednanja je poskytovateľ povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20 % z hodnoty pohľadávky, ktorú postúpil. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností týmto nie je dotknutá neplatnosť takéhoto úkonu. Právo objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
9. Ak bude poskytovateľ zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov, objednávateľ uhradí poskytovateľovi sumu zníženú o čiastku rovnajúcu sa výške DPH uvedenej na faktúre. Túto nezaplatenú sumu uhradí objednávateľ poskytovateľovi na základe preukázania úhrady DPH daňovému úradu za príslušný mesiac/štvrtrok čestným vyhlásením, že DPH uvedená na faktúre pre objednávateľa bola v lehote splatnosti uhradená daňovému úradu, fotokópiou daňového priznania a fotokópiou výpisu o zaplatení DPH.

V. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Povinnosti poskytovateľa:

- a) zodpovedá za rozsah a kvalitu služby vo vzťahu k požadovaným výkonom a zodpovedá za nedostatky a vady v súlade s podmienkami stanovenými všeobecne záväznými právnymi, technickými a hygienickými predpismi,
- b) vykonáva činnosti spojené s predmetom zmluvy len prostredníctvom odborné spôsobilých osôb,
- c) vykonáva činnosti spojené s vykonaním služieb na vlastnú zodpovednosť, v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve a v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky a internými predpismi objednávateľa, vzťahujúcimi sa na vykonávané služby, najmä predpismi upravujúcimi zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ako napr. zákon č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov, interného predpisu objednávateľa ŽSR Bz 1, vyhláška č. 374/1990 Zb., o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach) a oblasť ochrany životného prostredia. Poskytovateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že sú mu známe interné predpisy objednávateľa súvisiace s vykonávanou službou a že mu tieto interné predpisy boli dané k dispozícii.
- d) zodpovedá za bezpečnosť svojich zamestnancov a iných osôb konajúcich za poskytovateľa a dodržiavanie ustanovení bezpečnostných predpisov. Poskytovateľ je povinný preukázateľne poučiť všetkých zamestnancov ako aj iné osoby poskytujúce služby o pravidlách bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Poskytovateľ sa zaväzuje a je povinný dodržať pokyny a ustanovenia interného predpisu objednávateľa Bz1 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“.
- e) Je povinný uzatvoriť s objednávateľom Písomnú dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v priestoroch ŽSR v zmysle zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. zákon o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych úprav a interného predpisu ŽSR Bz 1 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“ čl. 431 najneskôr do začatia vykonávania služieb v zmysle tejto zmluvy. Bez uzatvorenia tejto dohody poskytovateľ nie je oprávnený začať vykonávať služby v zmysle tejto zmluvy. Poskytovateľ vyhlasuje, že s Podkladom pre vypracovanie Písomnej dohody o zaistení bezpečnosti a ochrany zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR (vypracovaným objednávateľom) bol riadne oboznámený a podmienky v ňom uvedené v plnom rozsahu akceptuje. Pokiaľ poskytovateľ neuzavrie túto dohodu, je objednávateľ oprávnený postupovať podľa čl. VI. bod 4. týchto VOPPS.
- f) poskytovateľ je povinný bez meškania a písomne informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje poskytnutie služieb,
- g) poskytovateľ je povinný zúčastniť sa pred začiatkom prác poučenia o miestnych pomeroch z hľadiska podmienok prevádzky a BOZP, ktoré vykoná určený zástupca objednávateľa. Poskytovateľ je povinný následne poučiť všetkých svojich zamestnancov ako aj iné osoby poskytujúce služby za poskytovateľa o miestnych pomeroch z hľadiska podmienok prevádzky a BOZP.

2. Povinnosti objednávateľa:

- a) poskytnúť poskytovateľovi súčinnosť pri poskytovaní služieb,
 - b) ihneď a bezodkladne upozorňovať na nedostatky a vady pri poskytovaní služieb a umožniť v primeranom čase ich odstránenie
3. Prevzatie služby môže byť objednávateľom odmietnuté pre vady a to až do ich odstránenia.
 4. Záručná doba, pokiaľ je zmluvnými stranami zjednaná, začína plynúť odo dňa potvrdenia súpisu vykonaných prác zo strany objednávateľa.
 5. Vady poskytnutej služby, musí objednávateľ bez zbytočného odkladu reklamovať písomne s uvedením popisu, ako sa prejavujú. Poskytovateľ je povinný písomne sa vyjadriť k reklamáci do 10 pracovných dní po jej doručení. Ak sa v tejto lehote nevyjadrí, bude to znamenať jeho súhlas s opodstatnenosťou reklamácie. Vady je poskytovateľ povinný odstrániť bezodkladne a bezodplatne, najneskôr v lehote do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie zo strany objednávateľa. V prípade, že poskytovateľ vady v tejto lehote

neodstráni, má objednávateľ oprávnenie odstrániť vady sám alebo prostredníctvom tretích osôb na náklady poskytovateľa. Tým nie je dotknuté právo vo objednávateľa na zmluvnú pokutu a/alebo náhradu škody.

VI. Odstúpenie od zmluvy a trvanie zmluvného vzťahu

1. Od tejto zmluvy je možné písomne odstúpiť z dôvodov uvedených v tejto zmluve alebo v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.
2. Objednávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade porušenia povinností preukázateľne spôsobenej poskytovateľom, ktoré pre poskytovateľa vyplývajú z ustanovení tejto zmluvy, alebo z ustanovení právnych predpisov - a to už po druhom takomto porušení hociktorej povinnosti preukázateľne spôsobenej zo strany poskytovateľa, pričom objednávateľ po prvom porušení povinnosti písomne upozorní poskytovateľa na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení hociktorej povinnosti odstúpi od tejto zmluvy, pričom v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje. Po druhom porušení hociktorej povinnosti objednávateľ už len zašle oznámenie v listinnej forme o odstúpení od zmluvy. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia tohto písomného oznámenia poskytovateľovi.
3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, že poskytovateľ bude zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle Zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov.
4. Nedodržanie záväzku poskytovateľa poskytnúť služby v kvalite stanovenej objednávateľom, resp. porušenie právnych predpisov alebo pravidiel uvedených v tejto zmluve týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany a zdravia pri práci zo strany poskytovateľa, považujú zmluvné strany za podstatné porušenie tejto zmluvy zakladajúce oprávnenie objednávateľa na odstúpenie od tejto zmluvy už pri prvom porušení hociktorej takejto povinnosti. Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy aj v prípade, že poskytovateľ nepodpíše dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v priestoroch ŽSR v stanovenej lehote podľa článku V. bod 1 písm. e) týchto VOPPS.
5. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.
6. Účinky odstúpenia nastávajú momentom doručenia písomného oznámenia druhej strane.

VII. Záverečné ustanovenia

1. V prípade, že je služba poskytovaná opakovane, t.j. nejde o jednorazové poskytnutie služby, poskytovateľ bude poskytovať službu do
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné robiť len formou číslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené zmluvou alebo týmito VOPPS, ako aj vzťahy z nich vyplývajúce sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky technické, cenové, odborné informácie a iné skutočnosti, s ktorými počas plnenia predmetu tejto zmluvy prídu do styku, sú predmetom obchodného tajomstva a nebudú poskytnuté tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. Tento záväzok zostáva v platnosti aj po ukončení plnenia podľa tejto zmluvy a to bez časového obmedzenia.
5. Rozhodné právo je právo SR, príslušným súdom na rozhodovanie prípadných sporov z tejto zmluvy je súd SR.
6. Tieto VOPPS sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

Príloha č. 1 – špecifikácia služby..... (položkový rozpis/jednotkové ceny.....)



AŽD PRAHA s.r.o.
Organizačná zložka
Ružinovská 1G, 821 02 Bratislava
DSE Poprad, Scholtzova 4291/1A, 059 51 Poprad - Matejovce
www.azd.cz, tel.: +421/2/5828 2351, fax: +421/2/5341 2351



Registrácia v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Po, vložka číslo 953/B

Železnice Slovenskej Republiky
Oblastné riaditeľstvo
Sekcia OZT
Ul. 1. mája 34, 010 01 Žilina

Vaša značka:
457/2014/SOZT

Vybavuje:
Ing. Stoličný

Telefón:
+421 903 510 182

Naša značka:

Zo dňa:
27.8.2014

Vec:

Cenová ponuka – odstránenie následkov poškodenia na zabezpečovacom zariadení na trati Žilina – Kysucké Nové Mesto po búrkovej činnosti zo dňa 15.7.2014

Na základe Vašej žiadosti zo dňa 26.8.2014 č. j. 457/2014/SOZT Vám zasielame požadovanú cenovú ponuku.

Celková cena uvedená v ponuke sa skladá z čiastkových ponúk, ktoré sú vyhotovené podľa jednotlivých poškodených zariadení a reálnych výkonov servisných pracovníkov spoločnosti AŽD Praha, s.r.o., DSE Poprad.

p.č.	č. ZL	cena v €	dátum	Zariadenie
1	154	4.414,65	15.7.2014	Elektronické kofajové obvody KOA-1
2	155	1.834,63	15.7.2014	Elektronický autoblok ABE-1; Žilina – Kysucké Nové Mesto
3	156	6.552,94	15.7.2014	PZZ EPA „A2“ km 253,454; Žilina – Kysucké Nové Mesto
4	157	1.538,74	15.7.2014	Elektronický autoblok ABE-1; Žilina – Kysucké Nové Mesto
5	158	3.310,69	15.7.2014	PZZ EPA „A4“ km 256,425; Žilina – Kysucké Nové Mesto
6	161	960,85	15.7.2014	PZZ EPA „A2“ km 253,454; Žilina – Kysucké Nové Mesto
7	167	1.041,27	15.7.2014	PZZ EPA „A3“ km 255,175; Žilina – Kysucké Nové Mesto
SPOLU:		19.653,77		

Spoločnosť AŽD Praha, s.r.o. do cenovej ponuky nezapočítala náklady na PHM a pracovníkov, ktorí za účelom čo najrýchlejšieho odstránenia vzniknutých porúch, zabezpečovali prevoz ND zo Srbska, z Brna, z Olomouca a prevoz poškodených ND do Výrobného závodu Brno na okamžité opravy a prevoz opravených ND späť na stavby.

Uvedené náklady ostávajú v tomto prípade nákladmi spoločnosti AŽD Praha, s.r.o.

S pozdravom

Ing. František Stoličný
vedúci servisnej skupiny

IČO: 36069442
DIČ: 2020259835
IČ DPH: SK2020259835

Bankové spojenie: ČS. OBCHODNÁ BANKA a.s., pobočka Bratislava
Lehotského 3, 821 25 Bratislava
č.ú.: 402124233/7500